



الكرسي الرسولي

ةيئ اوت س ا ا ا ني غ و ال و غ ن ا و ن و ر ي م ا ك ل ا و ر ئ ا ن ج ل ا و ل ا ة ي ل و س ر ل ا ة ر ا ي ز ل ا

2026 ل ي ر ب ا ن ا س ي ن 13-23

ر ش ع ع ب ا ر ل ا ن و ا ل ا ب ا ب ل ا ة س ا د ق ة م ل ك

ي س ا م و ل ب د ل ا ك ل س ل ا و ي ن د م ل ا ع م ت ج م ل ا ي ل ث م م و ت ا ط ل س ل ا ع م ا ق ل ل ا ي ف

ة م ص ا ع ل ا ر ئ ا ن ج ل ا - ر ئ ا ن ج ل ا ع م ا ج " ي ف ت ا ر م ت و م ل ا ز ك ر م ي ف

2026 ل ي ر ب ا ن ا س ي ن 13

[Multimedia]

السيد الرئيس،
السلطات والسلك الدبلوماسي المحترمين،
سيدي وسادتي،

أعرب عن شكري العميق لدعوتي إلى زيارة الجزائر، التي تسلمتها في يداية خدمتي البابوية. شكراً لحفاوة استقبالكم! أنتم تعلمون أنني زرت عنابة مرتين من قبل، في عامي 2004 و 2013، بصفتي ابناً روحياً للقديس أغسطينس، وأشكر العناية الإلهية، لأنها رتبت، بحسب تديرها الخفي، أن أعود إليكم من جديد كخليفة للقديس بطرس. جئت إليكم حاجاً ساعياً إلى السلام، وكلي شوق إلى أن ألتقي شعب الجزائر النبيل. نحن إخوة وأخوات، لأن لنا أباً واحداً في السماء: الحس الديني العميق لشعب الجزائر هو سر ثقافة اللقاء والمصالحة، وأريد أن تكون زيارتي هذه أيضاً علامة لها. في عالم مليء بالصراعات وسوء الفهم، لنلتق ولنسع إلى أن نفهم بعضنا بعضاً، ونعترف بأننا كلنا عائلة واحدة! اليوم، إن بساطة هذا الوعي هي المفتاح الذي يفتح أبواباً كثيرة مغلقة.

أبها الإخوة والأخوات الأعزاء، جئت إليكم شاهداً للسلام والرجاء اللذين يتوق إليهما العالم بشدة، واللذين سعى إليهما شعبكم دائماً: شعب لم تهزمه المحن قط، لأنه متجذر في قيم التضامن وتقبل الآخر وروح الجماعة التي تتسجها حياة الملايين اليومية من الناس المتواضعين والطيبين. هم الأقوياء، وهم المستقبل: هم الذين لا تعيمهم القوة والغنى، ولا يضحون بكرامة مواطنيهم في سبيل منفعاتهم الشخصية أو منفعة جماعة دون أخرى. وبصورة خاصة، شهدت في مواضع عديدة كيف يظهر شعب الجزائر كرمًا كبيراً تجاه المواطنين والغرباء على حد سواء. وبظهر هذا الموقف من خلال حسن الضيافة المتجذرة بعمق في جماعات العرب والبربر، وهو واجب مقدس تتمنى أن نجد في كل مكان، وقيمة اجتماعية أساسية. وكذلك الأمر بالنسبة للصدقة. هي ممارسة شائعة وطبيعية بينكم، حتى لدى ذوي الدخل

إِنَّ الْأَحْدَاثَ التَّارِيخِيَّةَ الْمَأْسَاوِيَّةَ الَّتِي جَرَتْ فِي الْمَاضِي زَوَّدَتْ بِلَدِّكُمْ بِنَظَرَةٍ عَمِيقَةٍ نَاقِبَةٍ عَلَى التَّوَارِثَاتِ الْعَالَمِيَّةِ. إِنَّ عَرَفْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا فِي حِوَارٍ مَعَ مَطَالِبِ الْجَمِيعِ، وَأَنْ تَتَضَامَنُوا مَعَ أَلَامِ دَوْلٍ كَثِيرَةٍ قَرِيبَةٍ وَبَعِيدَةٍ، سَتَكُونُ خَيْرَتُكُمْ قَادِرَةً عَلَى الْإِسْهَامِ فِي رُؤْيَةٍ وَتَحْقِيقِ الْمَزِيدِ مِنَ الْعَدْلِ بَيْنَ الشُّعُوبِ. فِي الْوَاقِعِ، يُمْكِنُكُمْ أَنْ تَصِيرُوا فَاعِلِينَ أَسَاسِيِّينَ فِي مَسَارِ جَدِيدِ التَّارِيخِ، لَيْسَ يَتَفَاقَمُ سُوءُ الْفَهْمِ وَالصَّرَاعَاتِ، بَلْ يَاحْتَرَامُ كَرَامَةِ كُلِّ إِنْسَانٍ، وَالشُّعُورِ بِأَلَمِ الْآخَرِينَ، وَهُوَ أَمْرٌ ضَرُورِيٌّ وَمَلِحٌ الْيَوْمَ أَكْثَرَ مِنْ قَبْلُ أَمَامَ انْتِهَاكَاتِ الْقَانُونِ الدَّوْلِيِّ الْمُسْتَمِرَّةِ، وَالنِّزَعَاتِ ذَاتِ الطَّايِعِ الْاِسْتِعْمَارِيِّ الْجَدِيدِ.

سَبَقَ وَأَدْرَكَ أَسْلَافِي بوضوح البعد التاريخي لهذا التحدي. رأى البابا بندكتس السادس عشر أن "مسارات العولمة، إن فهمت ووجهت بشكل صحيح، تفتح إمكانيات غير مسبوقة لإعادة توزيع الثروات على نطاق واسع على الصعيد العالمي. أما إن أُسيءَ توجيهها، فيمكنها أن تؤدي إلى زيادة الفقر واللامساواة، بل وقد تشعل أزمة عالمية" (الرسالة البابوية العامة، المحبة في الحق، 42). وأشار البابا فرنسيس، استناداً إلى خبرته الطويلة في تناقضات الجنوب العالمي، إلى أهمية ما لا يمكن أن يفهمه سوى من يعيش على هامش مراكز السلطة وصنع القرار الكبرى. كتب: "من الضروري أن نفكر في المساهمة الاجتماعية والسياسية والاقتصادية بطريقة تشمل الحركات الشعبية وترفض المؤسسات الحكومية المحلية والوطنية والدولية تلك الطاقة الأخلاقية التي تنشأ عن إشراك المستبعبدين في بناء المصير المشترك" (الرسالة البابوية العامة، كلنا إخوة، 169).

لِذَلِكَ أَدْعُوكُمْ، أَنْتُمْ أَصْحَابَ السُّلْطَةِ فِي هَذَا الْوَطَنِ، إِلَى عَدَمِ الْخَوْفِ مِنْ هَذِهِ الرُّؤْيَةِ، وَإِلَى تَعَزِيزِ مُجْتَمَعِ مَدَنِيٍّ نَائِضٍ بِالْحَيَاةِ، مُجْتَمَعٍ دِينَامِيكِيٍّ، وَحُرٍّ، يَعْتَرَفُ بِقُدْرَةِ الشَّبَابِ، خَاصَّةً، عَلَى الْمُسَاهَمَةِ فِي تَوْسِيعِ آفَاقِ الرَّجَاءِ مِنْ أَجْلِ الْجَمِيعِ. قُوَّةُ الْبَلَدِ الْحَقِيقِيَّةُ هِيَ فِي تَعَاوُنِ الْجَمِيعِ لِتَحْقِيقِ الْخَيْرِ الْعَامِ. فَالسُّلْطَاتُ لَيْسَتْ مَدْعُوَّةً إِلَى السَّيْطَرَةِ، بَلْ إِلَى خِدْمَةِ الشَّعْبِ وَازْدِهَارِهِ. لِذَلِكَ، يَجْدُ الْعَمَلُ السِّيَاسِيُّ مِعْيَارَهُ فِي الْعَدْلِ، الَّذِي يَدُونُهُ لَا يُوَجِّدُ سَلَامًا حَقِيقِيًّا، وَيَتَجَلَّى فِي تَوْفِيرِ ظُرُوفٍ مُتَسَاوِيَةٍ وَكَرِيمَةٍ لِلْجَمِيعِ. الْكَنِيسَةُ الْكَاثُولِيكِيَّةُ أَيْضًا، بِجَمَاعَاتِهَا الْمُؤْمِنَةِ وَمُبَادِرَاتِهَا، تَوَدُّ أَنْ تُسَهِّمَ فِي الْخَيْرِ الْعَامِ فِي الْجَزَائِرِ، وَأَنْ تُقَوِّيَ هَوْنَهَا الْخَاصَّةَ كَجِسْرٍ بَيْنَ الشَّمَالِ وَالْجَنُوبِ، وَبَيْنَ الشَّرْقِ وَالْغَرْبِ.

الْبَحْرُ الْأَبْيَضُ الْمُتَوَسِّطُ مِنْ جِهَةٍ، وَالصَّحْرَاءُ مِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، هُمَا فِي الْوَاقِعِ مُفْتَرَقٌ طَرِيقٌ جُغْرَافِيٌّ وَرُوحِيٌّ بِالْأَهْمِيَّةِ. إِنَّ تَعَمُّقَنَا فِي تَارِيخِهِمَا، بَعِيدًا عَنِ التَّبْسِيطَاتِ وَالْإِيدْيُولُوجِيَّاتِ، وَجَدْنَا فِيهِمَا كُنُوزًا هَائِلَةً مَخْفِيَةً مِنَ الْإِنْسَانِيَّةِ، لِأَنَّ الْبَحْرَ وَالصَّحْرَاءَ هُمَا أَمَاكِنٌ لِلْغَنَى الْمُتَبَادِلِ بَيْنَ الشُّعُوبِ وَالثَّقَافَاتِ، مُنْذُ أَلْفِ السِّنِينَ. الْوَيْلُ لَنَا إِنْ حَوَّلْنَا هُمَا إِلَى مَقَابِرٍ يَدْفَنُ فِيهَا الرَّجَاءُ! لِنُحَرِّرْ مِنَ الشَّرِّ هَذَيْنِ الْحَوْضَيْنِ الشَّاسِعَيْنِ مِنَ التَّارِيخِ وَالْمُسْتَقْبَلِ! لِنُكْتِرْ وَاحَاتِ السَّلَامِ، وَلِنُنَدِّدْ بِأَسْبَابِ الْيَأْسِ حَتَّى إِزَالَتِهَا، وَلِنُحَارِبِ الَّذِينَ يَسْتَعْلُونَ مَاسِي الْآخَرِينَ! فِي الْوَاقِعِ، إِنَّ الْمَكَاسِبَ الَّتِي يَجْنِيهَا مَنْ يُرَاهِنُونَ عَلَى حَيَاةِ الْإِنْسَانِ، الَّتِي لَا يَجُوزُ انْتِهَاكُ كَرَامَتِهَا، هِيَ أَرْبَاحٌ مُحَرَّمَةٌ وَعَيْرٌ مَشْرُوعَةٌ. لِنُوحِدْ، إِذَا، قِوَانًا وَطَافِقَاتِنَا الرُّوحِيَّةَ، وَكُلَّ ذَكَاءٍ وَمُورِدٍ يَجْعَلُ مِنَ الْأَرْضِ وَالْبَحْرِ أَمَاكِنَ حَيَاةٍ وَلِقَاءٍ وَدَهْشَةٍ. لِيَلْمَسَ جَمَالَهُمَا الْمَهِيْبَ قَلْبِنَا، وَلِنَسْمَحْ لِمَتَدَادِهِمَا اللَّامِحْدُودِ أَنْ يُبِيرَ فِينَا تَسَاوُلَاتٍ مُتَسَامِيَّةٍ. الْبَحْرُ الْأَبْيَضُ الْمُتَوَسِّطُ، وَالصَّحْرَاءُ، وَالسَّمَاءُ الْوَاسِعَةُ الَّتِي تَعْلُوهُمَا، يَهْمِسُونَ لَنَا بِأَنَّ الْوَاقِعَ يَتَجَاوَزُنَا مِنْ كُلِّ جَانِبٍ، وَأَنَّ اللَّهَ كَبِيرٌ حَقًّا، وَأَنَّا نَعِيشُ كُلَّ شَيْءٍ فِي سِرِّ حُضُورِهِ.

وَلِهَذَا الْفِكْرِ تَدَاعِيَاتٌ كَبِيرَةٌ جِدًّا عَلَى الْوَاقِعِ. وَمَا أَكْثَرَ مَنْ يَسْتَحْفُونَ بِهِ الْيَوْمَ. إِنَّ نَظَرَنَا جَيِّدًا، نَجِدُ أَنَّ الْمُجْتَمَعَ الْجَزَائِرِيَّ أَيْضًا يَعْيشُ تَجَادُبًا بَيْنَ الْحَسِّ الدِّينِيِّ وَالْحَيَاةِ الْحَدِيثَةِ. هُنَا، كَمَا فِي كُلِّ أَنْحَاءِ الْعَالَمِ، أَخَذَتْ بِالظُّهُورِ دِينَامِيَّاتٌ مُتَعَارِضَةٌ مِنَ الْأُصُولِيَّةِ أَوْ الْعَلَمَنَةِ، يَفْقِدُ بِسَبَبِهَا كَثِيرُونَ الْإِحْسَاسَ الْحَقِيقِيَّ بِاللَّهِ وَبِكْرَامَةِ جَمِيعِ مَخْلُوقَاتِهِ. إِذْكَ، يُمْكِنُ أَنْ تَصِيرَ الرُّمُوزُ وَالْكَلَامُ الدِّينِيُّ، مِنْ جِهَةٍ، لُغَةً تَجْدِيفٍ وَعَنْفٍ وَاسْتِقْوَاءٍ، وَمِنْ جِهَةٍ أُخْرَى، عَلَامَاتٍ يَلَا مَعْنَى، فِي سَوْقِ الْاِسْتِهْلَاكِ الْكَبِيرِ الَّذِي لَا يَشْبَعُ فِيهِ أَحَدٌ.

وَمَعَ ذَلِكَ، لَا يَجُوزُ لِهَذِهِ الْاِسْتِقْطَابَاتِ الْمَوْسِقَةَ أَنْ تُخَيِّفَنَا، بَلْ يَجِبُ أَنْ نُوَاجِهَهَا بِذَكَاءٍ. إِنَّهَا عَلَامَةٌ عَلَى أَنَّا نَعِيشُ زَمَانًا غَيْرَ عَادِيٍّ يَدْعُو إِلَى تَجَدُّدٍ كَبِيرٍ، يَحِثُّ بِسْتَطِيعِ كُلِّ مَنْ يُحَافِظُ عَلَى حُرِّيَّةِ قَلْبِهِ وَاسْتِقَامَةِ صَمِيرِهِ أَنْ يَسْتَمِدَّ مِنَ التَّقَالِيدِ الرُّوحِيَّةِ وَالِدِينِيَّةِ الْكُبْرَى رُؤْيٍ وَاقِعٍ جَدِيدَةٍ، وَدَوَاقِعِ التَّزَامِ رَاسِخَةٍ. مِنَ الضَّرُورِيِّ أَنْ نُرْبِيَ عَلَى الْحَسِّ النَّقْدِيِّ وَالْحُرِّيَّةِ، وَعَلَى الْإِصْغَاءِ وَالْحِوَارِ، وَعَلَى الثِّقَّةِ الَّتِي تَجْعَلُنَا نَرَى فِي الْمُخْتَلِفِ عِنَّا رَفِيقَ دَرْبٍ، لَا تَهْدِيدًا لَنَا. يَجِبُ عَلَيْنَا أَنْ نَعْمَلَ مَعًا عَلَى شِفَاءِ الذَّاكِرَةِ وَالْمُصَالِحَةِ بَيْنَ الْخُصُومِ الْقَدَامَى. إِنَّهَا الْعَطِيَّةُ الَّتِي أَطْلَبُهَا مِنْ أَجْلِكُمْ، وَمِنْ أَجْلِ الْجَزَائِرِ، وَمِنْ أَجْلِ

© 2026 ناكيتافلا ةرضاح - ةظوفحم قوقحلا عيمج

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana